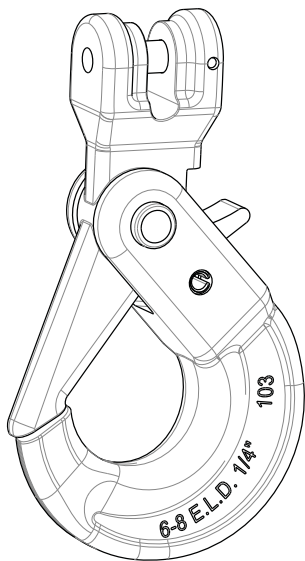


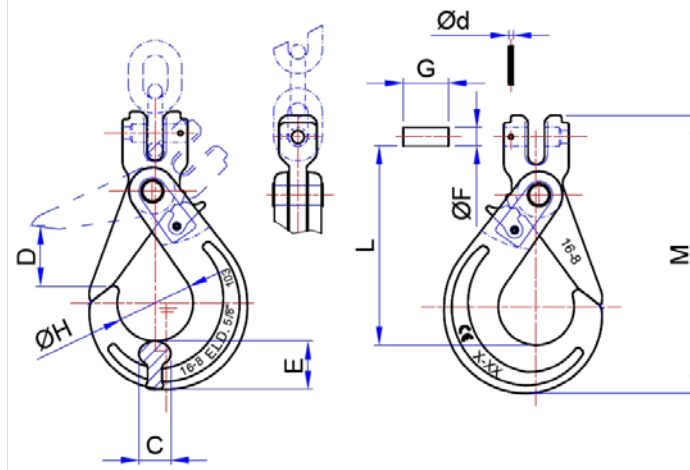
INSTRUKCJA

zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/EC

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



Hak łańcuchowy samozatrząskowy Nr 8058



Wymiary podane są w [mm].

| Ø | WLL | C | D | E | ØF | G | Ød | ØH | L | M | g | KOD |
|----------|------|----|-----|----|-----|----|----|----|-----|-----|------|-----------|
| Łańcucha | kg | | | | | | | | | | | |
| 7-8 | 2000 | 20 | 33 | 25 | 10 | 28 | 3 | 45 | 122 | 165 | 930 | 080580020 |
| 10 | 3150 | 27 | 44 | 35 | 125 | 35 | 3 | 58 | 151 | 207 | 1730 | 080580032 |
| 13 | 5300 | 31 | 545 | 40 | 16 | 38 | 4 | 71 | 184 | 255 | 3300 | 080580053 |
| 16 | 8000 | 40 | 67 | 52 | 20 | 50 | 5 | 84 | 212 | 300 | 6000 | 080580080 |

1. Uwagi ogólne

W odniesieniu do treści niniejszej instrukcji, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku:

- używania wyrobu niezgodnie z przepisami BHP;
- błędny wybór lub ustawienia przedmiotu, który ma być połączony z hakiem;
- niestosowania się lub błędnego interpretowania informacji zawartych w instrukcji obsługi;
- dokonywania jakichkolwiek zmian w urządzeniu;
- nieprzeprowadzania lub niewłaściwego przeprowadzania rutynowych prac konserwacyjnych;
- użytkowania z nieodpowiednim osprzętem.

2. Kryteria doboru i żywotność urządzenia

Hak może być użyty jako część **zawiesia łańcuchowego** zgodnie z normą **EN818-4**

Przy doborze urządzenia należy wziąć pod uwagę poniższe parametry.

A. Dopuszczalne obciążenie robocze (WLL lub udźwig):

Dopuszczalne obciążenie robocze (WLL) jest funkcją jego klasy i konfiguracji. Poniżej podano wartości udźwigu dla zawiesia w konfiguracji jednoczęściowej:

| Dopuszczalne obciążenie robocze | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|-----|---|------|-----|----|------|----|------|------|
| WLL | Średnica łańcucha w klasie 8 (mm) | | | | | | | | | |
| | 6 | 7 | 8 | 10 | 13 | 16 | 20 | 22 | 26 | 32 |
| t | 1.12 | 1,5 | 2 | 3.15 | 5.3 | 8 | 12.5 | 15 | 21.2 | 31.5 |

B. Klasa :

Klasa haka powinna być taka sama jak dla łańcucha w zawiesiu łańcuchowym.

C. Temperatury pracy:

Dopuszczalne temperatury pracy podane są w poniższej tabeli. Należy zwrócić uwagę, że udźwig może się zmieniać w zależności od temperatury.

ACCESSORIES
FOR WIRE ROPE **ROBUR**
Industrial Zone – C.da S. Nicola
67039 SULMONA (L'AQUILA)

Tel. +39.0864.2501.1 – Fax +39.0864.253132
www.roburity.com – info@roburity.com

| | | | |
|----------|--|---------------|---------------|
| Klasa | Obciążenie robocze wyrażone jako udział procentowy dopuszczalnego obciążenia roboczego | | |
| | Temperatura, t, °C | | |
| | -40 < t ≤ 200 | 200 < t ≤ 300 | 300 < t ≤ 400 |
| 8 | 100 | 90 | 75 |

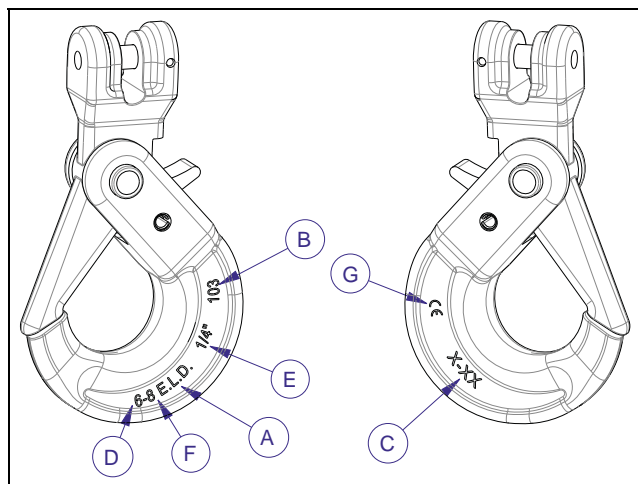
D. Żywotność i częstotliwość używania:

Żywotność urządzenia jest obliczona na **20 000 cykli pracy** przy pełnym obciążeniu.

3. Oznaczenia

Wyroby posiadają nieusuwalne znaki i kody, które pozwalają zidentyfikować produkt i określić jego rozmiar i zastosowanie.

| Markings | | |
|----------|-------------------------------|---------------------------|
| A | Znak producenta | E.L.D. |
| B | Numer produktu | 102 |
| C | Numer partii produkcyjnej | Oznaczenie alfanumeryczne |
| D | Rozmiar | Ex. 6 |
| E | Rozmiar (cale) | Ex. 1/4" |
| F | Klasa wyrażona literą i cyfrą | 8 |
| G | Znak CE | ☉ ☉ |



| | |
|---------------|--|
| UWAGA! | Zakaz usuwania oznaczeń wykonanych przez producenta lub dodawania innych. |
|---------------|--|

4. Niedopuszczalne warunki użytkowania

Poniższe ładunki nie powinny być przenoszone:

- Wszelkie ładunki przekraczające wagowo dopuszczalne obciążenia robocze;
- Wszelkie ładunki, których temperatura nie mieści się w dopuszczalnym przedziale;
- Wszelkie ładunki, których powierzchnia nie jest wystarczająco odporna na naciski występujące podczas podnoszenia;

- Wszelkie ładunki zakwalifikowane jako niebezpieczne (np. łatwopalne, materiały wybuchowe itp.);
- Wszelkie ładunki, które mogą zmienić kształt, środek ciężkości i/lub stan fizyczny lub chemiczny;
- Wszelkie ładunki zanurzone w roztworze kwasu lub wydzielające opary kwasów.

5. Ograniczenia przy instalacji

Hak może być używany tylko jeśli jest połączony z łańcuchem za pomocą ogniwa łączącego przy zachowaniu odpowiedniej tolerancji zgodnie z normą EN 818-2.

Hak można używać do podnoszenia wraz z innymi częściami lub urządzeniami, które mają odpowiednie wymiary i podobne właściwości.

Punkty styku haka z elementem wieszanym lub chwytakiem powinny zapewnić wzajemne swobodne przemieszczanie się elementów bez żadnych wymuszeń.

Przy innych zastosowaniach skontaktuj się z producentem.

6. Kontrola wstępna

Przed użytkowaniem lub zamontowaniem urządzenie powinno być sprawdzone przez przeszkoloną osobę:

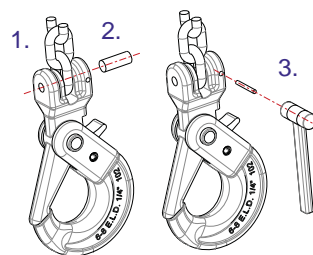
- Sprawdzić stan haka, a w szczególności upewnić się, że nie ma na nim przecięć, zgięć, wgnieceń, otarć, pęknięć, korozji, nieregularnej powierzchni, ostrych zadziórów oraz nie posiada oznak zużycia lub uszkodzeń wynikających z niewłaściwego przechowywania.
- Sprawdzić czy na wyrobie znajdują się wymagane oznaczenia oraz **sprawdzić wymiary krytyczne wg Rys.1.**
- Powiadomić producenta o ewentualnych nieprawidłowościach

7. Instalacja, instrukcja montażu

1. Wprowadzić koniec łańcucha w rozwidlenie na haku.

2. Ręcznie wcisnąć kołek w otwory rozwidlenia (luz promieniowy ≤ 0.5 mm)

3. Ustalając kołek elastyczny, konieczne wbić go młotkiem (luz osiowy kołka ≤ 1 mm)



8. Przydatność do użytku

Urządzenie zostało sprawdzone u producenta pod kątem jego sprawności i wydajności. **Certyfikat** dostarczony wraz z nim potwierdza pozytywne przejście wszystkich testów zgodnie z normami.

Jednakże przed rozpoczęciem pracy użytkownik powinien sprawdzić zainstalowane urządzenie pod względem jego sprawności i wydajności, aby **wykazać, że cały układ jest zdolny do użytku.**

9. Użytkowanie – utrzymanie i obsługa

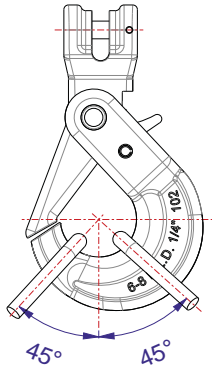
Przenoszenie i transport ładunków powinien być wykonywany delikatnie przy zachowaniu ostrożności, bez szarpnięć. Zatrask otwiera się przy naciśnięciu na zapadkę umieszczoną w tyle haka. Zamyka się on automatycznie podczas podnoszenia ładunku, lecz wskazane jest aby zamknąć go ręcznie i sprawdzić czy nie otworzy się ponownie, chyba że nadal naciskamy na zapadkę.

| | |
|----------------|--|
| UWAGA ! | Zatrask bezpieczeństwa nigdy nie może być obciążany |
|----------------|--|

Nie wpinać więcej niż dwa ucha do haka; maksymalny kąt pomiędzy uchem a pionem nie powinien przekraczać 45°.

10. Przeciwwskazania do stosowania

Używanie haka do celów innych niż został zaprojektowany, a mających wpływ na rzeczywistą sprawność i bezpieczeństwo produktu, stosowanie go w warunkach skrajnie niebezpiecznych i brak konserwacji mogą prowadzić do **poważnego zagrożenia bezpieczeństwa osób** i powodować poważne szkody w środowisku pracy. Środki ostrożności, o których mowa poniżej nie obejmują wszystkich potencjalnych „nadużyć” przedmiotu jakie mogą wystąpić. W związku, z czym ewentualne pozostałe przypadki zagrożeń należy przewidzieć. A więc:



- NIE używać haka do transport ludzi i zwierząt oraz ładunków innych niż te do których hak został zaprojektowany.
- NIE podnosić ładunków za końcówkę haka.
- NIE podnosić i nie przenosić ładunków jakimkolwiek transportem lotniczym oraz nie ciągnąć utwierdzonych ładunków.
- NIE używać w obszarze występowania wybuchów/materiałów łatwopalnych bądź silnych pól magnetycznych;
- NIE spawać jakichkolwiek części urządzenia, nie wypełniać spoin, nie używać go jako spoiwa do spawania.

11. Części zamienne, kontrola i konserwacja

Kontrola i prace konserwacyjne powinny być prowadzone przez przeszkolony personel, który zobowiązany jest wykonywać te badania dokładnie. Poniżej przedstawiono listę badań, które powinny być wykonywane w określonych odstępach czasu przedstawionych w tabeli „**Kontrola i prace konserwacyjne**”.

- **BADANIA WIZUALNE:** upewnienie się, że urządzenie nie posiada wad powierzchniowych, w tym pęknięć, wgnieceń, przecięć, szczelin i otarć.
- **BADANIE FUNKCJONALNOŚCI:** upewnienie się, że akcesoria i urządzenie mogą się swobodnie poruszać, a zapięcie haka zapobiega odzepianiu się – w szczególności czy sprężyna utrzymuje zapięcie w odpowiedniej pozycji.
- **BADANIE ODKSZTAŁCEN:** upewnienie się, że urządzenie nie posiada jakichkolwiek odkształceń mierzac jego wymiary krytyczne przedstawione na Rys.1.
- **BADANIE ZUŻYCIA:** upewnienie się, że punkty styku nie są zużyte, za pomocą miernika zmierzenie wymiarów krytycznych przedstawionych na Rys.1. Sprawdzenie czy luzy na kołku nie przekraczają wartości podanych w punkcie 7.
- **BADANIE STANU POWIERZCHNI:** upewnienie się, że urządzenie jest wolne od rdzy i korozji zwłaszcza, gdy jest stosowane na zewnątrz; używając odpowiednich metod (np. płynu penetrującego) upewnienie się czy wolne jest od pęknięć.

Wyniki powyższych badań powinny być archiwizowane.

W sprawie części zamiennych kontaktować się z producentem

| | |
|----------------|---|
| UWAGA ! | Zawsze używać oryginalnych części zamiennych |
|----------------|---|

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku pęknięcia, uszkodzenia oraz szkód materialnych i szkód wyrządzonych odobom w wyniku stosowania części zamiennych, które nie są oryginalne.

12. Złomowanie

Jeśli urządzenie jest pęknięte, zniekształcone, zużyte lub skończyła się jego żywotność określona przez producenta, powinien on być rozebrany i zełmowany.

| Kontrola i prace konserwacyjne | | | | |
|--------------------------------|--------------|---------|----------|-----|
| Typ badania | Każde użycie | | Okresowo | |
| | Codziennie | Tydzień | Miesiąc | Rok |
| Stan wizualny | X | | | |
| Funkcjonalność | X | | | |
| Odształcenia | | X | | |
| Zużycie | | | X | |
| Stan powierzchni | | | | X |

| | |
|--|---|
| | <p>Wymień narzędzie gdy:</p> <p>Jeżeli szczelina haka jest powiększona i odkształcona plastycznie o więcej niż 10% w porównaniu ze stanem pierwotnym.</p> <p>Jeżeli grubości ścianek lub inne wymiary uległy zmniejszeniu o więcej niż 5%.</p> |
|--|---|

ACCESSORIES
FOR WIRE ROPE **ROBUR**
Industrial Zone – C.da S. Nicola
67039 SULMONA (L'AQUILA)
Tel. +39.0864.2501.1 – Fax +39.0864.253132
www.roburitaly.com – info@roburitaly.com